

74

Служба помощников  
Президента Российской Федерации  
А.Я. Лившицу

Управление Президента Российской Федерации

по работе с обращениями граждан

Н.Саенко



№6702

перевод с английского

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ВАЛЮТНЫЙ ФОНД

Уважаемый Президент Ельцин!

Мне было очень приятно вновь встретиться с Вами в Москве в конце февраля, обсудить перспективы развития экономики России и всевозрастающую роль, которую ей предстоит сыграть в мировой экономике в предстоящие годы. Меня также порадовала Ваша личная решимость продолжать жесткую антиинфляционную политику, наряду с оказанием помощи наиболее незащищенным слоям населения и продвижением вперед большого пакета конструктивных реформ.

После нашей встречи я прочитал Ваше обращение от 23 февраля. Успехи, достигнутые Россией за последние несколько лет, о которых Вы говорите в своей речи, производят действительно большое впечатление. Как Вы правильно отметили: "... какой гигантский скачок совершила Россия ...". Кроме того я был поражен большим вниманием, которое Вы уделяете необходимости "окончательно обуздать инфляцию", а также принятием других мер для начала периода мощного обновления экономической деятельности, который позволит народу России в полной мере реализовать свои потенциальные возможности.

Большая честь и удовольствие сознавать, что оказываемые МВФ финансовая поддержка, консультации и техническое содействие внесут свой вклад в устойчивое обновление российской экономики и в повышение уровня жизни народа России.

Искренне Ваш

Мишель Камдессю

Перевела:

*Звеницкая*

Н. Саенко

*Положено Президенту .  
в архив*

*Звеницкая*

*30.03.96.*

2. 12. 28 72

6402/41

76



INTERNATIONAL MONETARY FUND  
WASHINGTON, D. C. 20431

MANAGING DIRECTOR

CABLE ADDRESS  
INTERFUND

March 7, 1996

Dear President Yeltsin:

It was indeed a great pleasure to meet with you again in Moscow in late February and to be able to discuss with you the prospects for the Russian economy and the role that Russia can increasingly come to play in the world economy more generally. It was also gratifying to hear personally of your determination to continue with a strong anti-inflationary policy while at the same time emphasizing the need to help the most vulnerable groups of the population and pushing ahead with a broad set of structural reforms.

Since we met I have had the opportunity to read your State of the Nation address of February 23. The achievements of Russia during the past few years described in your speech are indeed impressive. As you correctly pointed out, "... what a gigantic leap Russia has made ...". And I was struck as well by your emphasis on the need "to finally conquer inflation" while at the same time taking other measures to set the stage for a strong revival of economic activity that will enable the Russian people to realize the full fruits of their potential.

It is a great honor, as well as a pleasure, to know that the IMF, with its financial support, policy advice and technical assistance, will be helping to contribute to the sustained revival of the Russian economy and the standard of living of the Russian people.

Sincerely yours,

Michel Camdessus

Mr. Boris N. Yeltsin  
President of the Russian Federation  
Kremlin  
Moscow  
Russian Federation

VAB-19-2657

011914 26.03.96

КАМЕРЫ  
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

т. Миронскому, М. А. 27.03 16<sup>05</sup>  
29.03 10<sup>49</sup>  
КАМЕРЫ  
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

11695	26.03.96
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	17:45:29

09.0КТ 1: ( ~ 6702

нр



2.12.6

V.9  
74

INTERNATIONAL MONETARY FUND  
MOSCOW OFFICE

7TH FLOOR, 5 BELINSKOVO STREET  
MOSCOW 103009 RUSSIA  
TELEPHONE (7 095) 929 9200  
FAX (7 095) 929 9136

25 марта 1996 г.

В приемную Президента Российской Федерации  
г-ну Б. Н. Ельцину

С настоящим направляем вам оригинал письма, копия которого вместе с переводом на русский язык была доставлена Вам ранее.

Представительство МВФ в Москве

WASHINGTON, DC 20571 USA  
IMF RESIDENT MISSION RUSSIA

КАБИНЕТ ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

27.03 т. Миронову М. А. 16<sup>05</sup>  
29.03 ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ 10<sup>42</sup>

11694	26.03.96
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	пр.1 17:35:43

14